

Rubio MONOCOAT
— CLEAN & CARE —



SPOT REPAIR SET
FURNITURE, STAIRS & FLOORS

Rubio MONOCOAT

SPOT REPAIR SET

FURNITURE, STAIRS & FLOORS



ALSO AVAILABLE AS:



Various quantities



Ecospray 750ml

INDEX

English	4
.....	
Nederlands	6
.....	
Français	8
.....	
Deutsch	10
.....	
Español	12
.....	
Português	14
.....	
Italiano	16
.....	
Dansk	18
.....	
Norsk	20
.....	
Svensk	22
.....	
Suomi	24
.....	
Polski	26
.....	
Türkçe	28
.....	
Русский	30
.....	
中文	32
.....	

How to repair spots?

Repair your wooden surface with the Spot Repair Set if your furniture, stairs or floors are showing signs of scratches, local damage or general wear and tear. You can also use the Spot Repair Set if the protection or colour of your wood is altered after removing a stain.

- 1 Inspect the wooden surface. If it is too damaged, you will first need to sand the spot and end with the same screening grit as you initially finished your wooden object with.



- 2 Clean the surface to make it dust-free.

- 3 Spray Surface Care on the spot that needs to be repaired and wipe dry with the microfibre cloth. Allow the surface to dry for \pm 15 minutes.

0% VOC Surface Care



FOR REGULARLY CLEANING ALL INTERIOR OILED WOODEN SURFACES

TIP Only use Rubio Monocoat cleaning products. Clean maximum once a week with Surface Care to avoid leaving a thin layer on the surface, which dirt and dust may adhere to.

Attention: when repairing spots it is important that the surface is in the exact same state as it was before applying the oil. This means that it should be sanded, brushed, prepared and pre-treated in the exact same manner as before, including pre-treatments such as Precolor Easy or Pre-Aging.

- 4 Take the bottle of Oil Plus 2C in the original colour and shake well.



Oil Plus 2C

PROTECTS AND COLOURS YOUR INTERIOR WOOD IN ONE SINGLE LAYER

Oil Plus 2C is a VOC-free hardwax oil and a true product of the newest generation. Thanks to its revolutionary binding, the product protects and colours your wood in a single layer.

If the treated surface shows too much wear and tear, or needs a colour repair, maintain with Oil Plus 2C in the original colour.



- 5 Re-apply Oil Plus 2C locally by pouring a bit of oil on the spot and spreading it out using a cloth, sponge or beige Scrubby Pad.



- 6 Let absorb during a few minutes. Wipe away all excess oil with a cloth. The surface should feel non-sticky!



- 7 Let the surface dry for 12 to 24 hours. Cloths and other tools saturated with oil may spontaneously combust. After usage, they need to be **soaked in water** before disposal.

Hoe restaureer ik lokale plekken?

Restaureer je houten oppervlak met de Spot Repair Set als je meubels, trappen of vloeren tekenen van krassen, plaatselijke schade of algemene slijtage vertonen. Je kan de Spot Repair Set ook gebruiken als de bescherming of kleur van je hout veranderd is na het verwijderen van een vlek.

- 1 Inspecteer het houten oppervlak. Als het te beschadigd is, moet je de plek eerst schuren. Eindig met dezelfde schuurkorrel als waarmee je het houten voorwerp oorspronkelijk hebt afgewerkt.



- 2 Reinig het oppervlak om het stofvrij te maken.
- 3 Verstuf Surface Care op de plek die je wil restaureren en wrijf droog met de microvezeldoek. Laat het oppervlak ± 15 minuten drogen.

0% VOC Surface Care



OM REGELMATIG ALLE GEOLIEDE HOUTEN BINNENOPPERVLAKKEN TE REINIGEN

TIP Gebruik enkel reinigingsproducten van Rubio Monocoat. Reinig maximum één keer per week met Surface Care. Zo vermijd je dat een licht laagje achterblijft op het oppervlak waarop stof en vuil vast komen te zitten.

Opgelet: bij het restaureren van plekken is het belangrijk dat het oppervlak in exact dezelfde staat verkeert als voor het oorspronkelijk aanbrengen van de olie. Dit betekent dat het op exact dezelfde manier geschuurd, geborsteld, voorbereid en voorbehandeld moet worden als voorheen, inclusief voorbehandelingen zoals Precolor Easy of Pre-Aging.

- 4 Neem het flesje Oil Plus 2C in de oorspronkelijke kleur en schud goed.



Oil Plus 2C

BESCHERMТ EN KLEURT JE BINNENHOUT IN ÉÉN ENKELE LAAG

Oil Plus 2C is een VOC-vrije hardwaxolie en een echt product van de nieuwste generatie. Dankzij de revolutionaire binding beschermt en kleurt het product je hout in één enkele laag.

Als het behandelde oppervlak te veel slijtage vertoont of een kleurherstel nodig heeft, onderhoud dan met Oil Plus 2C in de oorspronkelijke kleur.



- 5 Breng Oil Plus 2C plaatselijk opnieuw aan door een beetje olie op de plek te gieten en uit te spreiden met een doek, spons of beige Scrubby Pad.



- 6 Laat enkele minuten inwerken. Veeg alle overtollige olie weg met een doek. Het oppervlak mag niet plakkerig aanvoelen!



- 7 Laat het oppervlak 12 tot 24 uur drogen. Doeken en andere tools die doordrongen zijn met olie kunnen spontaan ontbranden. **Dompel deze na gebruik onder** in water voor je ze weggooit.

Comment rénover les taches ?

Rénovez votre surface en bois avec Spot Repair Set si vos meubles, escaliers ou sols présentent des rayures, des dégâts à certains endroits ou de l'usure. Vous pouvez également utiliser Spot Repair Set si la protection ou la couleur de votre bois se sont modifiées après avoir retiré une tache.

- 1 Inspectez la surface en bois. Si elle est trop abîmée, il faudra tout d'abord poncer la tache en terminant avec le même grain de ponçage que lors du ponçage initial de votre surface en bois.



- 2 Nettoyez la surface pour la dépoussiérer.
- 3 Vaporisez Surface Care sur la tache à rénover, puis essuyez avec le chiffon microfibre. Laissez sécher la surface pendant ± 15 minutes.

0% VOC Surface Care



POUR LE NETTOYAGE RÉGULIER DE TOUTES LES SURFACES EN BOIS HUILÉES EN INTÉRIEUR

ASTUCE Utilisez uniquement les produits de nettoyage Rubio Monocoat. Nettoyez tout au plus une fois par semaine avec Surface Care pour éviter de laisser une fine couche sur la surface à laquelle peuvent adhérer les saletés et les poussières.

Attention : lors de la rénovation des taches, il faut que la surface soit exactement dans le même état qu'avant l'application de l'huile. Elle doit donc être poncée, brossée, préparée et préalablement traitée de la même manière, y compris les prétraitements tels que Precolor Easy ou Pre-Aging.

- 4 Prenez la bouteille d'Oil Plus 2C dans la couleur d'origine et secouez-la.

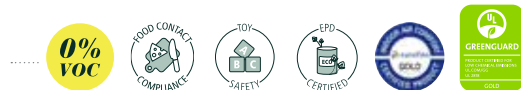


Oil Plus 2C

PROTÈGE ET COLORE VOTRE BOIS INTÉRIEUR EN UNE SEULE COUCHE

Oil Plus 2C est une huile de cire dure sans COV et un véritable produit de dernière génération. Grâce à la liaison révolutionnaire, le produit protège et colore votre bois en une seule couche.

Si la surface traitée est trop usée ou si la couleur s'est estompée, traitez-la à nouveau avec Oil Plus 2C dans la couleur d'origine.



- 5 Appliquez Oil Plus 2C à nouveau et localement en versant un petit peu d'huile sur la tache et en l'étalant à l'aide d'un chiffon, une éponge ou un Scrubby Pad beige.



- 6 Laissez absorber pendant quelques minutes. Essuyez l'excédent d'huile avec un chiffon. La surface ne doit pas être collante au toucher !



- 7 Laissez sécher la surface de 12 à 24 heures. Les chiffons et les autres outils imprégnés d'huile peuvent spontanément prendre feu. Après utilisation, ils doivent être **immergés dans l'eau** avant de les jeter.

Wie lassen sich Flecken ausbessern?

Bessern Sie Ihre Holzoberfläche mit dem Spot Repair Set aus, wenn Ihre Möbel, Treppen oder Böden Kratzer, beschädigte Stellen oder allgemeine Abnutzung aufweisen. Sie können das Spot Repair Set auch verwenden, um den Schutz und die Farbe des Holzes nach dem Entfernen eines Flecks aufzufrischen.

- 1 Die Holzoberfläche untersuchen. Falls sie zu große Schäden aufweist oder in zu schlechtem Zustand ist, muss der beschädigte Teil zunächst in gleicher Weise geschliffen werden, in der das Holz ursprünglich bearbeitet wurde.



- 2 Die Oberfläche reinigen, um Staub zu entfernen.
- 3 Surface Care auf die zu reparierende Stelle sprühen und mit dem Mikrofasertuch abwischen. Die Oberfläche ca. 15 Minuten lang trocknen lassen.

0% VOC



Surface Care

ZUR REGELMÄßIGEN REINIGUNG ALLER GEÖLTEN HOLZBEREICHEN IM INNENBEREICH

TIPP Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsprodukte von Rubio Monocoat. Führen Sie die Reinigung mit Surface Care maximal einmal pro Woche durch, damit keine Rückstände des Produkts auf der Oberfläche verbleiben, die Schmutz und Staub anziehen könnten.

Achtung: Bei der Ausbesserung von Flecken ist es wichtig, dass die Oberfläche auf dieselbe Weise vorbereitet wird, wie sie vor dem ursprünglichen Auftragen des Öls vorbereitet war. Dafür sollte sie genauso geschliffen, gebürstet, vorbereitet und vorbehandelt werden wie bei der Erstbehandlung, einschließlich Vorbehandlungen wie Precolor Easy oder Pre-Aging.

- 4 Schütteln Sie die Flasche Oil Plus 2C in der Originalfarbe gut durch.



Oil Plus 2C

SCHÜTZT UND FÄRBT HOLZ IM INNENBEREICH MIT NUR EINEM ANSTRICH

Oil Plus 2C ist ein VOC-freies Hartwachsöl der neuesten Generation. Dank seiner revolutionären Bindung schützt und färbt das Produkt Ihr Holz mit nur einem Anstrich.

Verwenden Sie Oil Plus 2C in der Originalfarbe, wenn die behandelte Oberfläche zu stark abgenutzt ist oder Sie die Farbe auffrischen wollen.

0% VOC



- 5 Eine kleine Menge Oil Plus 2C auf die auszubessernde Stelle auftragen und mit einem Tuch, Schwamm oder beigem Scrubby Pad verteilen.



- 6 Das Öl einige Minuten einwirken lassen. Überschüssiges Öl mit einem Lappen entfernen. Die Oberfläche sollte sich nicht klebrig anfühlen!



- 7 Die Oberfläche 12 bis 24 Stunden trocknen lassen. Ölgetränkte Tücher und Werkzeuge sind selbstentzündlich. Sie müssen vor der Entsorgung **vollständig in Wasser getaucht** werden.

¿Cómo realizar reparaciones localizadas?

Si tus muebles, escaleras o suelos de madera están rayados, muestran daños localizados o presentan desgaste general, utiliza el Spot Repair Set. También puedes usarlo para restaurar la madera si ha perdido color o protección después de eliminar una mancha.

- 1 Inspecciona la superficie de madera. Si está muy dañada, tendrás que comenzar por lijar la zona afectada, acabando con lija de malla del mismo grano que utilizaste para el acabado original.



- 2 Limpia la superficie para eliminar el polvo.

- 3 Pulveriza Surface Care en el lugar que necesite reparación, y sécalo con el paño de microfibra. Deja secar la superficie durante \pm 15 minutos.

0% VOC



Surface Care

PARA LA LIMPIEZA HABITUAL DE TODAS LAS SUPERFICIES DE MADERA DE INTERIOR ACEITADAS

CONSEJO Utiliza únicamente productos de limpieza Rubio Monocoat. Limpia como máximo una vez por semana con Surface Care, para evitar que se forme una fina capa sobre la superficie a la cual puedan adherirse el polvo y la suciedad.

Advertencia: para efectuar reparaciones localizadas, es importante que la superficie se encuentre exactamente en las mismas condiciones que antes de aplicar el aceite. Es decir: hay que lijarla, cepillarla y prepararla exactamente del mismo modo que la primera vez, incluyendo cualquier pretratamiento que se utilizara, como el Precolor Easy o el Pre-Aging.

- 4 Coge la botella de Oil Plus 2C del color original y agítala bien.



Oil Plus 2C

PROTEGE Y COLOREA TU MADERA DE INTERIOR CON UNA SOLA CAPA

Oil Plus 2C es un aceite cera libre de COV, un auténtico producto de última generación. Gracias a su revolucionario enlace molecular, protege y colorea tu madera con una sola capa.

Si la superficie tratada presenta mucho desgaste o el color necesita una restauración, realiza un mantenimiento con Oil Plus 2C en el color original.



- 5 Vuelve a aplicar Oil Plus 2C localmente, vertiendo un poco de aceite en la zona afectada y extendiéndolo con un paño, esponja o Scrubby Pad beis.



- 6 Espera unos minutos a que se absorba. Elimina todo el aceite sobrante con un paño. ¡La superficie no debe notarse pegajosa al tacto!



- 7 Deja secar la superficie entre 12 y 24 horas. Los paños y demás utensilios empapados en aceite pueden arder espontáneamente. Después del uso, hay que **sumergirlos en agua** antes de desecharlos.

Como reparar manchas?

Repare a sua superfície de madeira com Spot Repair Set se a sua mobília, escadas ou pavimentos estiverem a mostrar sinais de arranhões, danos locais ou desgaste geral. Também pode utilizar o Spot Repair Set se a proteção ou cor da sua madeira for alterada após a remoção de uma mancha.

- 1 Inspeção a superfície de madeira. Se estiver demasiado danificada, terá primeiro de lixar a mancha e terminar com o mesmo grão de triagem com que inicialmente terminou o seu objeto de madeira.



- 2 Limpe a superfície para torná-la livre de poeiras.

- 3 Borrife Surface Care no local que precisa de ser reparado e enxugue com o pano de microfibras. Deixe secar a superfície durante ± 15 minutos.

0%
VOC

Surface Care

PARA A LIMPEZA REGULAR DE TODAS AS SUPERFÍCIES INTERIORES DE MADEIRA OLEADA

DICA Utilize apenas produtos de limpeza Rubio Monocoat. Limpe no máximo uma vez por semana com Surface Care para evitar deixar uma camada fina na superfície, à qual a sujidade e o pó podem aderir.

Atenção: ao reparar manchas, é importante que a superfície esteja exatamente no mesmo estado em que se encontrava antes da aplicação do óleo. Isto significa que deve ser lixada, escovada, preparada e pré-tratada exatamente da mesma forma que antes, incluindo pré-tratamentos como o Precolor Easy ou o Pre-Aging.

- 4 Pegue na garrafa de Oil Plus 2C na cor original e agite-a bem.



Oil Plus 2C

PROTEGE E COLORA A SUA MADEIRA INTERIOR NUMA ÚNICA CAMADA

Oil Plus 2C é um óleo de cera duro sem COV e um verdadeiro produto da mais recente geração. Graças à sua ligação revolucionária, o produto protege e colora a sua madeira numa única camada.

Se a superfície tratada mostrar demasiado desgaste, ou necessitar de uma reparação da cor, mantenha com Oil Plus 2C na cor original.



- 5 Reaplique Oil Plus 2C localmente vertendo um pouco de óleo no local e espalhando-o com um pano, esponja ou Scrubby Pad bege.



- 6 Deixe absorver durante alguns minutos. Limpe todo o excesso de óleo com um pano. A superfície deve parecer não pegajosa!



- 7 Deixe secar a superfície durante 12 a 24 horas. Os panos e outras ferramentas saturadas com óleo podem entrar em combustão espontânea. Após a sua utilização, estes precisam de ser **embebidos em água** antes de serem eliminados.

Come riparare le macchie?

Riparare la superficie in legno con Spot Repair Set se i mobili, le scale o i pavimenti mostrano graffi, danni locali o segni di usura generale. Spot Repair Set può essere utilizzato anche se la protezione o il colore risultano deteriorati dopo la rimozione di una macchia.

- 1 Ispezionare la superficie in legno. Se è troppo danneggiata, sarà prima necessario carteggiare la macchia e finire con la stessa grana inizialmente utilizzata per la finitura dell'oggetto in legno.



- 2 Pulire la superficie fino a rimuovere tutta la polvere.
- 3 Spruzzare Surface Care sulla macchia da riparare, quindi passare un panno in microfibra asciutto. Lasciare asciugare la superficie per ± 15 minuti.

0% VOC



Surface Care

PER LA PULIZIA REGOLARE DI TUTTE LE SUPERFICI INTERNE IN LEGNO OLiate

SUGGERIMENTO Utilizzare solo prodotti per la pulizia Rubio Monocoat. Applicare Surface Care al massimo una volta alla settimana, per evitare di lasciare una pellicola sottile sulla superficie, su cui sporco e polvere possono aderire.

Attenzione: quando si riparano le macchie è importante che la superficie sia nello stesso identico stato in cui si trovava prima dell'applicazione dell'olio. Ciò significa che deve essere carteggiata, spazzolata, preparata e pretrattata esattamente come prima, compresi pretrattamenti come Precolor Easy o Pre-Aging.

- 4 Prendere il barattolo di Oil Plus 2C nel colore originale e agitare bene.



Oil Plus 2C

PROTEGGE E COLORA IL LEGNO DEGLI INTERNI IN UN UNICO STRATO

Oil Plus 2C è un olio di cera dura senza VOC e un autentico prodotto di ultima generazione. Grazie al suo legame rivoluzionario, protegge e colora il legno in un unico strato.

Se la superficie trattata presenta un'usura eccessiva o se il colore è deteriorato, Oil Plus 2C nel colore originale garantisce la necessaria manutenzione.

0% VOC



- 5 Riapplicare localmente Oil Plus 2C versando un po' di olio sulla macchia e stendendolo con un panno, una spugna o un tampone Scrubby Pad beige.



- 6 Lasciare assorbire per qualche minuto. Eliminare tutto l'olio in eccesso con un panno. La superficie non deve rimanere appiccicosa!



- 7 Lasciare asciugare la superficie per 12-24 ore. I panni e gli altri strumenti saturi di olio possono essere soggetti ad autocombustione. Dopo l'uso, è necessario immergerli nell'acqua prima dello smaltimento.

Hvordan reparerer man små områder?

Reparer din træoverflade med Spot Repair Set, hvis møbler, trapper eller gulve udviser tegn på ridser, lokal beskadigelse eller generel slitage. Du kan også bruge Spot Repair Set, hvis beskyttelsen eller farven på dit træ er anderledes, når du har fjernet en plet.

- 1 Undersøg træoverfladen. Hvis den er for beskadiget, skal du først slibe stedet og afslutte med samme slibenet som du oprindeligt brugte til at behandle trægenstanden.



- 2 Rengør overfladen, så den er fri for støv.

- 3 Spray Surface Care på det sted, der skal repareres, og tør overfladen med en mikrofiberklud. Lad overfladen tørre i ± 15 minutter.

0% VOC Surface Care



TIL REGELMÆSSIG RENGØRING AF ALLE OLIEBEHANDLEDE TRÆOVERFLADER INDENDØRS

TIP Brug udelukkende rengøringsprodukter fra Rubio Monocoat. Rengør maks. én gang om ugen med Surface Care for at undgå at efterlade en tynd film på overfladen, der holder på støv og snavs.

Obs! Når man reparerer små ytor är det viktigt att ytan är i exakt samma skick som den var innan oljan applicerades. Det betyder att den ska vara slipad, borstad, preparerad och förbehandlad på exakt samma sätt som förut, inklusive förbehandlingar som Precolor Easy eller Pre-Aging.

- 4 Ta flaskan med Oil Plus 2C i den ursprungliga färgen och skaka väl.



Oil Plus 2C

SKYDDAR OCH FÄRGAR INOMHUSTRÄ I ETT ENDA LAGER

Oil Plus 2C är en VOC-fri hårdvaxolja och en riktig produkt av den nyaste generationen. Tack vare den revolutionerande bindningen skyddar och färgar produkten träet i ett enda lager.

Om den behandlade ytan visar tecken på alltför mycket slitage, eller behöver fräschas upp med ny färg, så ska den underhållas med Oil Plus 2C i den ursprungliga färgen.



- 5 Applicera Oil Plus 2C igen lokalt genom att hålla lite olja på märket och fördela ut den med en trasa, svamp eller beige Scrubby Pad.



- 6 Låt oljan absorberas i några minuter. Torka bort all överskottsolja med en trasa. Nu ska ytan inte kännas klibbig!



- 7 Låt ytan torka i 12 till 24 timmar. Trasor och andra verktyg som är genomdränkta med olja kan självantända. Efter användning ska de dränkas i vatten innan de bortskaffas.

Hvordan reparere små områder?

Reparer treoverflaten din med Spot Repair Set hvis møbler, trapper eller gulv viser tegn på riper, lokal skade eller generell slitasje. Du kan også bruke Spot Repair Set hvis beskyttelsen eller fargen på treet ditt endres etter at du har fjernet en flekk.

- 1 Inspiser treoverflaten. Hvis den er for skadet, må du først pusse flekken og avslutte med samme slipenett som du avsluttet treobjektet med i første omgang.



- 2 Rengjør overflaten for å gjøre den støvfri.

- 3 Spray Surface Care på stedet som skal repareres og tørk overflaten med mikrofiberkluten. La overflaten tørke i ± 15 minutter.

0%
VOC



Surface Care

FOR REGELMESSIG RENGJØRING AV ALLE INNVENDIGE OLJEBEHANDLEDE TREOVERFLATER

TIP Bruk kun Rubio Monocoat rengjøringsprodukter. Rengjør maksimalt en gang i uken med Surface Care for å unngå å etterlate et tynt lag på overflaten som smuss og støv kan feste seg til.

OBS: Ved reparasjon av små områder er det viktig at overflaten er i nøyaktig samme tilstand som den var før påføring av oljen. Dette betyr at det skal pusles, børstes, klargjøres og forbehandles på nøyaktig samme måte som før, inkludert forbehandling som Precolor Easy eller Pre-Aging.

- 4 Ta flasken med Oil Plus 2C i originalfargen og rist godt.



Oil Plus 2C

BESKYTTER OG FARGER DITT INNVENDIGE TRE MED ETT ENKELT STRØK

Oil Plus 2C er en VOC-fri hardvoksolje og et ekte produkt av den nyeste generasjonen. Takket være den revolusjonerende bindingen beskytter og farger produktet treet ditt med ett enkelt strøk.

Hvis den behandlede overflaten viser for mye slitasje, eller trenger en fargereparasjon, vedlikehold med Oil Plus 2C i originalfargen.



- 5 Påfør Oil Plus 2C på nytt lokalt ved å helle litt olje på stedet og spre det ut med en klut, svamp eller beige Scrubby Pad.



- 6 La trekke i noen minutter. Tørk bort all overfladig olje med en klut. Overflaten skal føles ikke-klebrig!



- 7 La overflaten tørke i 12 til 24 timer. Kluter og andre verktøy mettet med olje kan selvantenne. Etter bruk **må de bløtlegges i vann** før de kastes.

Hur ska man reparera små ytor?

Du kan reparera träytan med Spot Repair Set om möblerna, trapporna eller golven börjar visa tecken på repor, småskador eller allmänt slitage. Du kan också använda Spot Repair Set om skyddet eller färgen på träet har förändrats efter en fläckborttagning.

- 1 Undersök träytan. Om den är alltför skadad behöver du först slipa märket och avsluta med samma slipnät som du ursprungligen använde för att slutbehandla träföremålet med.



- 2 Rengör ytan för att göra den fri från damm.

- 3 Spreja Surface Care på märket som ska repareras och torka torrt med mikrofibrertrasan. Låt ytan torka i ± 15 minuter.

0% VOC Surface Care



FÖR REGELBUNDEN RENGÖRING AV ALLA OLJADE TRÄYTOR INOMHUS

TIP Använd bara Rubio Monocoat rengöringsprodukter. Rengör högst en gång i veckan med Surface Care för att inte få ett tunt lager på ytan som kan samla smuts och damm.

OBS! När man reparerar små ytor är det viktigt att ytan är i exakt samma skick som den var innan oljan applicerades. Det betyder att den ska vara slipad, borstad, preparerad och förbehandlad på exakt samma sätt som förut, inklusive förbehandlingar som Precolor Easy eller Pre-Aging.

- 4 Ta flaskan med Oil Plus 2C i den ursprungliga färgen och skaka väl.



Oil Plus 2C

SKYDDAR OCH FÄRGAR INOMHUSSTRÄ I ETT ENDA LAGER

Oil Plus 2C är en VOC-fri hårdvaxolja och en riktig produkt av den nyaste generationen. Tack vare den revolutionerande bindningen skyddar och färgar produkten träet i ett enda lager.

Om den behandlade ytan visar tecken på alltför mycket slitage, eller behöver fräschas upp med ny färg, så ska den underhållas med Oil Plus 2C i den ursprungliga färgen.



- 5 Applicera Oil Plus 2C igen lokalt genom att hälla lite olja på märket och fördela ut den med en trasa, svamp eller beige Scrubby Pad.



- 6 Låt oljan absorberas i några minuter. Torka bort all överskottsolja med en trasa. Nu ska ytan inte kännas klibbig!



- 7 Låt ytan torka i 12 till 24 timmar. Trasor och andra verktyg som är genomdränkta med olja kan självantända. Efter användning ska de dränkas i vatten innan de bortskaffas.

Näin paikkakorjaat puupinnan

Jos huonekalun, portaiden tai lattioiden puupintaan on tullut naarmuja, pieniä koljuja tai kulumaa, voit korjata pinnan Spot Repair Set -setillä. Settiä voi käyttää myös, jos pinnan sävy tai suojaus on kärsinyt tahrannoitosta.

- 1 Tarkista puupinta. Jos se on pahasti vahingoittunut, täytyy kohta ensin hioa ja käsitellä sitten samalla tavalla kuin pinta alun perin on käsitelty.



- 2 Puhdista pinta pölystä.

- 3 Suihkuta käsiteltävään kohtaan Surface Care -puhdistusainetta ja pyyhi pinta mikrokuituliinalla. Anna pinnan kuivua ± 15 minuuttia.

0% VOC



Surface Care

SISÄTILOJEN ÖLJYTTEJEN PUUPINTOJEN SÄÄNNÖLLISEEN PUHDISTUKSEEN

VINKKI Käytä vain Rubio Monocoatin puhdistusaineita. Puhdista pinta Surface Care -puhdistusaineella korkeintaan kerran viikossa, jotta pintaan ei synny ohutta kalvoa, johon lika ja pöly voivat tarttua.

Huom. Paikkakorjauksen onnistumiseksi on tärkeää, että pinta työstetään täysin samaan tilaan kuin se oli ennen pinnan öljymistä. Pinta täytyy siis hioa, harjata, esityöstää ja -käsitellä juuri samalla tavalla kuin alun perin, mukaan lukien esikäsitellyt kuten Precolor Easy tai Pre-Aging.

- 4 Ota pullollinen Oil Plus 2C -öljyä alkuperäisessä sävyssä ja ravista hyvin.



Oil Plus 2C

SUOJAA JA SÄVYTTÄÄ SISÄTILOJEN PUUPINNAT YHDellä LEVITYKSELLÄ

Oil Plus 2C on VOC-vapaa kovavahaöljy ja todellinen uusimman sukupolven pintakäsittelytuote. Ainutlaatuisen sidosteknologiansa ansiosta se suojaa ja sävyttää puupinnan vain yhdellä käsittelykerralla.

Jos pinta alkaa näyttää kuluneelta tai tarvitsee sävyn kirkastamista, tehdään myös ylläpitokäsittely Oil Plus 2C -öljyllä alkuperäisessä sävyssä.



- 5 Kaada pieni määrä Oil Plus 2C -öljyä korjattavaan kohtaan ja levitä se liinalla, sienellä tai beigellä Scrubby Pad.



- 6 Anna imeytyä muutaman minuutin ajan. Pyyhi ylimääräinen öljy pois liinalla. Pinta ei saa tuntua tahmealta!



- 7 Anna pinnan kuivua 12–24 tuntia. Öljyiset liinat ja muut työvälineet saattavat syttyä itsestään palamaan. **Siksi ne on käytön jälkeen upotettava veteen ennen niiden hävittämistä.**

Jak wykonać naprawy punktowe?

Naprawić drewnianą powierzchnię za pomocą Spot Repair Set, jeśli meble, schody lub podłogi wykazują oznaki zarysowania, miejscowych uszkodzeń lub ogólnego zużycia. Można również użyć Spot Repair Set, jeśli po usunięciu uszkodzonych miejsc ochrona lub kolor drewna uległy zmianie.

- 1 Sprawdzić drewnianą powierzchnię. Jeśli jest zbyt uszkodzona, najpierw przeszlirować uszkodzone miejsce, a na koniec użyć tej samej siatki do szlifowania, początkowo użytej do wykończenia drewnianego obiektu.



- 2 Oczyszczyć powierzchnię, aby była wolna od kurzu.
- 3 Rozpylić Surface Care na powierzchni wymagającej naprawy i wytrzeć suchą ściereczką z mikrofibry. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia na \pm 15 minut.

0% VOC Surface Care



DO REGULARNEGO CZYSZCZENIA WSZYSTKICH OLEJOWANYCH WEWNĘTRZNYCH POWIERZCHNI DREWNIANYCH

WSKAZÓWKA Stosować wyłącznie środki czyszczące Rubio Monocoat. Czyścić maksymalnie raz w tygodniu preparatem Surface Care, aby uniknąć pozostawiania cienkiej warstwy na powierzchni, do której może przylegać brud i kurz.

Uwaga: Podczas naprawy uszkodzeń ważne jest, aby powierzchnia była dokładnie w takim samym stanie jak przed nałożeniem oleju. Oznacza to, że należy ją wyszlifować, wyszczotkować, przygotować i poddać obróbce wstępnej dokładnie w taki sam sposób, jak poprzednio, w tym wstępnej obróbce stosując bejce Precolor Easy lub Pre-Aging.

- 4 Wziąć butelkę Oil Plus 2C w oryginalnym kolorze i dobrze wstrząsnąć.



Oil Plus 2C

CHRONI I BARWI DREWNO WEWNĘTRZNE PO NAŁOŻENIU JEDNEJ WARSTWY

Oil Plus 2C to niezawierający LZO twardy olejowosk i prawdziwy produkt najnowszej generacji. Dzięki rewolucyjnemu wiązaniu produkt chroni i barwi drewno już w jednej warstwie.

Jeśli pokryta powierzchnia wykazuje zbyt duże zużycie lub wymaga naprawy koloru, pielęgnować stosując Oil Plus 2C w oryginalnym kolorze.



- 5 Nałożyć ponownie miejscowo Oil Plus 2C, wylewając trochę oleju na dane miejsce i rozsmarowując za pomocą ściereczki, gąbki lub bezowego Scrubby Pad.



- 6 Pozostawić do wchłonięcia na kilka minut. Zetrzeć nadmiar oleju ściereczką. Powierzchnia nie powinna być lepka!



- 7 Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia 12-24 godziny ściereczki i inne narzędzia nasączone olejem mogą ulec samozapłonowi. **Po użyciu należy je namoczyć w wodzie przed wyrzuceniem.**

Lekeler nasıl onarılır?

Mobilyalarınızda, merdivenlerinizde veya zeminlerinizde çizik, lokal hasar veya genel aşınma ve yıpranma belirtileri varsa, ahşap yüzeyinizi Spot Repair Set ile onarın. Leke çıkardıktan sonra ahşabınızın koruması veya rengi değişirse Spot Repair Set'i de kullanabilirsiniz.

- 1 Ahşap yüzeyi inceleyin. Çok fazla hasar görmüşse, önce noktayı zımparalamanız ve ahşap nesnenizi başlangıçta bitirdiğiniz aynı zımpara kumu ile bitirmeniz gerekir.



- 2 Tozsuz hale getirmek için yüzeyi temizleyin.

- 3 Onarılması gereken yere Surface Care püskürtün ve mikrofiber bezle kurulayın. Yüzeyi ± 15 dakika kurumaya bırakın.

0% VOC Surface Care



TÜM İÇMEKAN YAĞLI AHŞAP YÜZEYLERİN DÜZENLİ TEMİZLİĞİ İÇİN

İPUCU Yalnızca Rubio Monocoat temizlik ürünlerini kullanın. Yüzeylede kir ve tozun yapışabileceği ince bir tabaka bırakmamak için haftada en fazla bir kez Surface Care ile temizleyin.

Dikkat: Lekeleri onarken, yüzeyin yağı uygulamadan önceki durumunda olması önemlidir. Bu, Precolor Easy veya Pre-Aging gibi ön işlemler de dahil olmak üzere, önceden olduğu gibi zımparalanması, fırçalanması, hazırlanması ve ön işlemin yapılması gerektiği anlamına gelir.

- 4 Orijinal rengindeki Oil Plus 2C şişesini alın ve iyice çalkalayın.



Oil Plus 2C

AHŞAP İÇMEKAN ÜRÜNLERİNİZİ TEK KATTA KORUR VE RENKLENDİRİR

Oil Plus 2C, VOC içermeyen bir sert mum yağdır ve en yeni neslin gerçek bir ürünüdür. Ürün, devrim niteliğindeki bağlayıcı özelliği sayesinde ahşabınızı tek kat halinde korur ve renklendirir.

Uygulama yapılan yüzey çok fazla aşınma ve yıpranma gösteriyorsa veya renkli bir onarım gerektiriyorsa, Oil Plus 2C ile orijinal rengi koruyun.



- 5 Oil Plus 2C'yi lekenin üzerine biraz yağ dökerek ve bir bez, sünger veya bej Scrubby Pad kullanarak yayararak yerel olarak yeniden uygulayın.



- 6 Birkaç dakika emmesini bekleyin. Tüm fazla yağı bir bezle silin. Yüzey yapışkan olmamalıdır!



- 7 Yüzeyi 12 ila 24 saat kurumaya bırakın. Yağa doymuş bezler ve diğer aletler kendiliğinden yanabilir. Kullanımdan sonra, **atılmadan önce suya batırılmaları gerekir.**

Как избавиться от пятен?

Если на вашей мебели, лестницах или полах появились царапины, локальные повреждения или признаки износа, деревянную поверхность можно отремонтировать с помощью Spot Repair Set. Вы также можете использовать Spot Repair Set, если защита или цвет дерева изменились после удаления пятна.

- 1 Осмотрите деревянную поверхность. Если повреждения значительны, то вам потребуется сначала отшлифовать эти места, используя для окончательной шлифовки то же зерно, которое применялось при шлифовке поверхности изначально.



- 2 Очистите поверхность от пыли.

- 3 Распылите Surface Care на место, которое необходимо отремонтировать, и вытрите насухо салфеткой из микрофибры. Дайте поверхности высохнуть в течение ± 15 минут.

0%
VOC

Surface Care

ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО ДЛЯ РЕГУЛЯРНОГО УХОДА ЗА ЛЮБЫМИ ДЕРЕВЯННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ, ПОКРЫТЫМИ МАСЛОМ

СОВЕТ Используйте только чистящие средства Rubio Monocoat. Применяйте Surface Care не чаще одного раза в неделю, во избежание появления пленки на поверхности, в которой могут задерживаться пыль и грязь.

Внимание: при ремонте пятен важно, чтобы поверхность была подготовлена и обработана точно по той же технологии, как это было сделано при первичной обработке. Это означает, что она должна быть отшлифована, и подготовлена так же, как и изначально, включая, (если это имело место) например такие операции как, браширование или грунтование продуктами Precolor Easy или Pre-Aging.

- 4 Возьмите упаковку масла Oil Plus 2C оригинального цвета и хорошо встряхните.



Oil Plus 2C

ЗАЩИЩАЕТ И ОКРАШИВАЕТ ДРЕВО В ОДИН ЕДИНСТВЕННЫЙ СЛОЙ

Oil Plus 2C - масло с твёрдым воском без растворителей (ЛОС 0%) и является действительно продуктом новейшего поколения. Благодаря революционной технологии взаимодействия с древесиной достаточно одного единственного слоя продукта для её защиты и окрашивания.

Если обработанная поверхность демонстрирует слишком большой износ или нуждается в восстановлении цвета, применяйте масло Oil Plus 2C оригинального цвета.



- 5 Нанесите немного масла Oil Plus 2C на ремонтируемый участок, распределив его с помощью ткани, губки или пада бежевого цвета.



- 6 Дайте впитаться в течение нескольких минут. Вытрите излишки масла тканью насухо. Поверхность должна быть нелипкой!



- 7 Дайте поверхности высохнуть в течение 12-24 часов. Тряпки и другие инструменты, пропитанные маслом, могут самовозгораться. После использования их необходимо замочить в воде перед утилизацией.

如何局部修复？

如果您的家具、楼梯或地板出现划痕、局部损坏或一般磨损，请使用 the Spot Repair Set 修复您的木质表面。如果去除污渍后木材的保护层或颜色发生变化，您也可以使用 the Spot Repair Set。

- 1 检查木质表面。如损坏严重，你首先需要打磨这个地方，最后用最初打磨木制物体时使用的相同的筛砂。



- 2 清洁表面，保持无尘

- 3 在需要修复的地方喷洒 Surface Care，并用纤维布擦干。让表面干15分钟左右。

0% VOC



Surface Care

适用于定期清洁所有内部涂油的木质表面

提示：仅使用 Rubio Monocoat 清洁产品。用 Surface Care 每周最多清洁一次，以避免在表面上留下一层薄薄的污垢和灰尘。

注意：局部修复时，重要的是物体表面状态必须与涂油前完全相同。这意味着它的打磨、涂刷、处理和预处理方法与之前的应该相同，预处理包括如：Pre-color Easy 或 Pre-Aging。

- 4 取一瓶原色的 Oil Plus 2C 并摇匀。



Oil Plus 2C

在一个单层中保护和着色您的内部木材

Oil Plus 2C 是一种不含 VOC 的硬油，是最新一代的标准产品。由于其突破性的粘合力，该产品可在单层中保护木材并为其上色。

若处理过的表面磨损过多，或需要颜色修复，请使用原色的 Oil Plus 2C 进行修复。



- 5 倒一点 Oil Plus 2C 在物体上，然后用布、海绵或米色的 Scrubby Pad 将其铺开，重新局部涂抹 Oil Plus 2C。



- 6 让其几分钟内吸收。用布擦干所有多余的油。表面应该感觉不粘！



- 7 让其表面干燥 12 至 24 小时。被油浸过的布和其他工具可能会自燃。用完后，先泡在水中，然后进行处理。



Check out our how to videos



Surface Care



Oil Plus 2C



ALSO AVAILABLE FOR
FURNITURE, STAIRS & FLOORS:



Care Set - Furniture & Stairs



Clean Set - Floors & Stairs



Care Set - Floors



Clean Set - Furniture



Stain Removal Set - Floors,
Furniture & Stairs

Rubio[®] **MONOCOAT** The Power of One

Welcome to the
Rubio Monocoat Family

Over 82 countries,
+80.000.000 m² treated wood
per year



Rubio Monocoat Head Office
Roeseleersstraat 535, 8870 Izegem (Belgium)
Tel. +32 (0)51 30 80 54 • service@rubiomonocoat.com
www.rubiomonocoat.com

© 2023 BV Muylle Facon SRL, Izegem (Belgium)